

A2.14 Título universitario



- Habla sobre tus estudios universitarios o tus objetivos.
- Conoce el vocabulario sobre la educación superior.
- Conoce el sistema de educación superior y las instituciones de tu nuevo país.

La academia	(De academie)	El curso	(De cursus)
El grado	(De graad)	La habilidad	(De vaardigheid)
El licenciado	(De afgestudeerde)	Académico	(Academisch)
El máster	(De master)	Pagar la matrícula	(Het collegegeld betalen)
El título de grado	(De bachelordiploma)	Ganar experiencia en	(Ervaring opdoen in)
El becario	(De stagiair)	Desarrollar	(Ontwikkelen)
Las prácticas	(De stage)	Graduarse	(Afstuderen)
Los ahorros	(De besparingen)	Aprobar	(Slagen)

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



Una estudiante visita el **campus** y está muy emocionada por empezar en la **universidad**. Le explican que la universidad es presencial, pero cada persona es responsable de asistir. Si tiene una **beca**, es obligatorio **ir a clase** para poder seguir la evaluación continua. También le recomiendan conocer otros campus. Para organizarse, debe leer las **guías docentes**, donde está el programa de cada asignatura.

*Een studente bezoekt de **campus** en is heel enthousiast om te beginnen aan de **universiteit**. Ze leggen haar uit dat de universiteit fysiek onderwijs aanbiedt, maar dat iedereen zelf verantwoordelijk is om aanwezig te zijn. Als ze een **beurs** heeft, is het verplicht **naar college te gaan** om de doorlopende beoordeling te kunnen volgen. Ze raden haar ook aan andere campussen te leren kennen. Om zich te organiseren, moet ze de **studiegidsen** lezen, waarin het programma van elk vak staat.*

1. ¿Cómo se siente la estudiante después del paseo por el campus?
 - a. Está cansada y no quiere estudiar.
 - b. Está nerviosa y quiere irse.
 - c. Está enfadada con la universidad.
 - d. Está emocionada por empezar.
2. ¿Qué le dicen sobre asistir a clase en la universidad?
 - a. Es presencial, pero la responsabilidad es del estudiante.
 - b. Nunca es obligatorio, nadie controla.
 - c. Es siempre obligatorio para todos.
 - d. Solo es obligatorio el primer día.
3. ¿Cuándo es obligatorio asistir a clase?
 - a. Cuando has pedido una beca.
 - b. Cuando no tienes matrícula.
 - c. Cuando quieres cambiar de campus.
 - d. Cuando estudias solo por internet.
4. ¿Qué son las guías docentes?
 - a. Una lista de becas para estudiantes.
 - b. Las normas de las aulas y la biblioteca.
 - c. El programa de cada asignatura.
 - d. Un examen final de cada curso.

1-d 2-a 3-a 4-c

2. Grammatica: Uitdrukkingen met de tijden van het verleden: "Ayer", "De repente", "El mes pasado", enzovoort...



Deze uitdrukkingen geven aan of een handeling in het verleden gewoonlijk/regelmatig was of eenmalig/afgebakend.

Expresión (Uitdrukking)	Tipo de pasado (Soort verleden tijd)	Ejemplo (Voorbeeld)
Ayer (Gisteren)	Indefinido	Ayer visité la academia por primera vez. (Gisteren bezocht ik de academie voor de eerste keer.)
Muchas veces (Vaak)	Imperfecto	Muchas veces leía en la biblioteca por la tarde. (Vaak las ik 's middags in de bibliotheek.)
De repente (Plotseling)	Indefinido	De repente cerró la puerta del aula. (Plotseling sloot hij/zij de deur van het klaslokaal.)
Durante (Tijdens)	Imperfecto	Estudiaba durante toda la mañana para el examen. (Ik studeerde de hele ochtend voor het examen.)
El mes pasado (Vorige maand)	Indefinido	El mes pasado empecé un nuevo curso de máster. (Vorige maand begon ik aan een nieuwe mastercursus.)
Al principio (In het begin)	Indefinido	Al principio entró sin decir nada. (In het begin kwam hij/zij binnen zonder iets te zeggen.)
Al final (Uiteindelijk)	Indefinido	Al final presentó su proyecto al grupo. (Uiteindelijk presenteerde hij/zij zijn/haar project aan de groep.)

- _____ pagué la matrícula del máster en la academia y guardé el recibo.
a. Muchas veces b. Anteriormente c. Ayer d. Durante
- _____ estudiaba en la biblioteca después del curso para preparar los exámenes.
a. De repente b. El mes pasado c. Muchas veces d. Ayer

1. Ayer 2. Muchas veces

Herschrijf de zinnen

- (Ayer) Visito la academia por primera vez.

(Gisteren bezocht ik de academie voor het eerst.)

- (Muchas veces) Leo en la biblioteca por la tarde.

(Vaak las ik 's middags in de bibliotheek.)

- (De repente) Cierra la puerta del aula.

(Plotseling sloot ik de deur van het klaslokaal.)

3.Oefeningen



1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. ganar experiencia en | 1. pasar el examen |
| b. aprobar | 2. abonar la matrícula |
| c. graduarse | 3. aprender durante las prácticas |
| d. pagar la matrícula | 4. terminar el grado |

a-3 b-1 c-4 d-2

2. Bericht van de universiteit: inschrijving en beurzen (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: beca, becarios, El mes pasado, Ayer, matrícula, título, prácticas

Secretaría de Estudiantes: Ya está abierto el plazo para formalizar la _____ del curso. Puedes pagar la matrícula en línea o en el banco. Si quieres pedir una _____, entrega la solicitud antes del viernes. _____ publicamos las guías docentes en la web: allí ves las asignaturas, la evaluación y las _____. _____ muchos estudiantes empezaron un máster y otros un grado. Algunos trabajan como _____ para ganar experiencia. Si tienes dudas sobre tu _____ o sobre cómo graduarte, pide cita en Secretaría. Durante el semestre, la biblioteca abre hasta las 22:00.

Studentensecretariaat: De inschrijfperiode om je officieel voor het studiejaar in te schrijven is nu geopend. Je kunt het inschrijfgeld online of bij de bank betalen. Als je een beurs wilt aanvragen, dien je aanvraag dan vóór vrijdag in. Gisteren hebben we de studiegidsen op de website gepubliceerd: daar zie je de vakken, de beoordeling en de stages.

Vorige maand zijn veel studenten met een master begonnen en anderen met een bachelor. Sommigen werken als beursstudent om ervaring op te doen. Als je vragen hebt over je diploma of over hoe je kunt afstuderen, maak dan een afspraak bij het secretariaat. Tijdens het semester is de bibliotheek open tot 22:00.

1. ¿Qué pasos debes hacer para matricularte y solicitar una beca?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

- Quiere obtener un título oficial en España por motivos de trabajo.
Ahora mismo no trabaja y solo se dedica a estudiar el curso.
Su plan es terminar el grado y más adelante hacer un máster.

Waar Onwaar

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Kies de juiste oplossing

1. Muchas veces _____ en la biblioteca de la universidad por la tarde para aprobar los exámenes del grado. *(Vaak studeerde ik 's middags in de universiteitsbibliotheek om te slagen voor de examens van de opleiding.)*
a. estudiaba b. estudiaré c. estudié d. estudiando
2. Anteriormente, _____ artículos académicos sobre el sistema universitario en España para entender los títulos. *(Eerder las ik academische artikelen over het universitaire systeem in Spanje om de diploma's te begrijpen.)*
a. leí b. leeré c. leyó d. leía
3. Durante las prácticas en la academia, _____ vocabulario nuevo para hablar mejor en clase. *(Tijdens mijn stage aan de academie leerde ik nieuwe woordenschat om beter in de les te kunnen spreken.)*
a. estudió b. estudiaría c. estudiaba d. estudié
1. estudiaba 2. leía 3. estudiaba

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Administrativa (Secretaría): *Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle? (Goedemorgen, waarmee kan ik u helpen?)*

Estudiante (nuevo): *Hola. Quiero hacer un máster aquí y tengo dudas sobre el curso y la matrícula. (Hallo. Ik wil hier een masteropleiding volgen en ik heb vragen over de opleiding en de inschrijving.)*

Administrativa (Secretaría): *Vale. Para acceder necesita un título de grado o ser licenciado. ¿Qué estudios tiene? (Oké. Om toegelaten te worden, heeft u een bachelordiploma nodig of moet u licentiaat zijn. Welke opleiding(en) heeft u gevolgd?)*

Estudiante (nuevo): *Tengo un título de grado de mi país y he trabajado en una academia. Quiero desarrollar mis habilidades y ganar experiencia. (Ik heb een bachelordiploma uit mijn land en ik heb bij een academie gewerkt. Ik wil mijn vaardigheden verder ontwikkelen en ervaring opdoen.)*

Administrativa (Secretaría): *Perfecto. La matrícula se puede pagar en un único pago o en varios plazos. ¿La pagaría con ahorros? (Prima. Het inschrijvingsgeld kunt u in één keer betalen of in meerdere termijnen. Zou u dat met spaargeld betalen?)*

Estudiante (nuevo): *Sí, con mis ahorros. También me interesan las prácticas, aunque sea como becario, para graduarme con experiencia. (Ja, met mijn spaargeld. Ik ben ook geïnteresseerd in stages, al is het maar als stagiair, om met ervaring af te studeren.)*

1. ¿Qué quiere estudiar el estudiante: un grado o un máster?

2. ¿Cómo piensa pagar la matrícula el estudiante?



6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

El mes pasado empecé un curso de... / Ayer tuve que pagar la matrícula y... / De repente me di cuenta de que necesito desarrollar mi habilidad en...

1. ¿Qué estudiaste antes o qué estudias ahora en la universidad? Di por qué elegiste ese grado o curso.

2. Cuéntame una experiencia reciente en la universidad o en un curso: por ejemplo, un examen, una práctica o un trabajo. ¿Qué pasó ayer o el mes pasado?

7. E-mail

Asunto: Cita para convalidación de asignaturas

Hola, Marta:

Soy Laura, de la Oficina de Estudiantes. Ayer recibimos tu solicitud para convalidar asignaturas de tu **título universitario**. ¿Puedes venir el **jueves a las 11:30**?

Necesitamos una copia de tu **título** y tu **certificado de notas**. Si no puedes, dime otro día y hora.

Gracias,

Laura Gómez



Schrijf een passende reactie: *Gracias por el mensaje. Puedo ir el... a las... / El mes pasado terminé/empecé... y ahora quiero... / ¿Podemos cambiar la cita a...? No puedo porque...*

Belangrijke werkwoorden

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Estudiar (*studeren*)

Pretérito imperfecto

estudiaba

estudiabas

estudiaba

estudiábamos

estudiabais

estudiaban

Leer (*leren*)

Pretérito imperfecto

leía

leías

leía

leíamos

leíais

leían

Hablar (*spreken*)

Pretérito imperfecto

hablaba

hablabas

hablaba

hablábamos

hablabais

hablaban